

MẪU PHIẾU BẦU CỬ

LÁ PHIẾU BẦU CHÍNH THỨC

Cuộc Tổng Tuyển Cử
Hạt Orange

Ngày 5 Tháng Mười Một, 2002

Cuống phiếu này phải được
xé ra và cử tri giữ lại.

TÔI ĐÃ BỎ PHIẾU—CÒN QUÝ VỊ THÌ SAO?

DỰ LUẬT ĐỀ TRÌNH ĐỂ CỬ TRI BỎ PHIẾU

HẠT ORANGE

A Có nên hủy bỏ và tái ban hành Sắc Lệnh Cải Cách Vận Động Bầu Cử của Hạt để chỉ cho phép tăng giới hạn đóng góp vận động nếu được cử tri phê chuẩn, cho phép ứng cử viên chuyển ngân giữa các trường mục vận động của mình, đòi hỏi phải báo cáo thêm về những khoản chi dụng độc lập trẻ, cho phép Hội Đồng Quản Đốc ấn định thể thức hành chánh để thực thi Sắc Lệnh này, và thực hiện những thay đổi khác trong Sắc Lệnh hay không?

Có +

Không +

B **Chỉ tham vấn bầu mà thôi.** Trước khi chuyển quyền sở hữu của MCAS El Toro, một địa điểm "Siêu Quý" ("Superfund") độc địa, Hạt có nên đòi hỏi Bộ Hải Quân phải đáp ứng những điều kiện: 1) một cuộc nghiên cứu đầy đủ và chu đáo về tình trạng nhiễm độc được tìm thấy hoặc có thể sẽ được tìm thấy tại El Toro để phối hợp và giải quyết những phát hiện mâu thuẫn về chất độc của kết quả phân tích của Bộ Hải Quân, "Báo Cáo GeoSyntec" của cơ quan thẩm quyền tái phát triển địa phương, và cuộc nghiên cứu của Thành Phố Irvine có tựa đề là "Sự Xem Thường của Bộ Hải Quân về Tình Trạng Ô Nhiễm Chất Hòa Tan tại MCAS, El Toro"; 2) các phí tổn giải quyết cần thiết để xử dụng địa điểm này theo mong muốn, gồm cả việc xác định các ngân khoản để hoàn tất công việc tẩy dọn tất cả những chỗ bị ô nhiễm chất độc; 3) tìm ngân khoản để bồi hoàn cho cộng đồng về những thiệt hại trực tiếp hoặc gián tiếp mà cộng đồng đã phải chịu vì hậu quả của tình trạng ô nhiễm; và 4) hoàn tất công việc thật sự dọn dẹp và sửa chữa El Toro trước khi nơi này được nhượng lại hoặc bán đi hay không?

Có +

Không +

TRƯỜNG HỌC

KHU CAO ĐẲNG CỘNG ĐỒNG RANCHO SANTIAGO

E Dự Luật về An Toàn Sinh Viên, Sửa Chữa Phòng Học/Tân Trang Kỹ Thuật tại Trường Cao Đẳng Santa Ana/Santiago Canyon. Để chuẩn bị việc làm và chương trình đại học 4 năm cho các sinh viên; Giải tỏa tình trạng quá đông sinh viên trong lớp; Cải tiến an toàn/an ninh hỏa hoạn; Đào tạo các giảng viên, y tá, nhân viên cứu hỏa, và cảnh sát/cảnh sát trường; Sửa chữa hệ thống dây điện/nâng cấp kỹ thuật điện toán; Tân trang các thư viện/phòng học; Sửa chữa/thu mua/xây cất/trang bị các trường cao đẳng, các tòa nhà, phòng thí nghiệm và phòng học; liệu Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago có nên phát hành \$337,000,000 công khổ phiếu với lãi suất theo luật định, bổ nhiệm một Ủy Ban Giám Sát Công Dân, thực hiện các cuộc thanh tra hàng năm, và không được dùng tiền để trả lương cho các viên chức điều hành hay không?

Có +

Không +

Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị
Chương Quản Khu 2 **Bầu Một Người**

JOHN R. HANNA
Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago +

STEVE ROCCO
Giáo Viên/Văn Sĩ +

30-027E **XIN LẬT QUA MẶT SAU**

E

TRƯỜNG HỌC

KHU HỌC CHÁNH GARDEN GROVE UNIFIED

Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị **Bầu không quá Hai Người**

BOB HARDEN
Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, Khu Học Chánh Garden Grove Unified +

KARENTRACY MORELAND URDA
Tỉnh Nguyên Viên Cộng Đồng/Huấn Luyện Viên +

LAN NGUYEN
Luật Sư +

TERRY CANTRELL
Ủy Viên Hội Đồng Quản Trị, Khu Học Chánh Garden Grove Unified +

+
+

THÀNH PHỐ SANTA ANA

Thị Trưởng **Bầu Một Người**

MIGUEL A. PULIDO
Thị Trưởng/Thương Gia +

+
+

Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố Khu 2 **Bầu Một Người**

JOSE MACIAS
Giám Đốc Điều Hành Trường Mục +

LIJA BIST
Ủy Viên Hội Đồng Santa Ana/Nữ Thương Gia +

+
+

Ủy Viên, Hội Đồng Thành Phố Khu 4 **Bầu Một Người**

ZEKE HERNANDEZ
Chủ Tịch Hiệp Hội/Quản Lý +

ALBERTA DOLORES CHRISTY
Nhân Viên Ngân Hàng/Ủy Viên Hội Đồng Santa Ana +

+
+

30-352E **XIN LẬT QUA MẶT SAU**

E



**TOÀN BỘ NỘI DUNG DỰ LUẬT E
KHU CAO ĐẲNG CỘNG ĐỒNG RANCHO SANTIAGO**

BẢN TRÌNH BÀY B

**TOÀN BỘ NỘI DUNG DỰ LUẬT ĐƯA VÀO LÁ PHIẾU
CỦA KHU CAO ĐẲNG CỘNG ĐỒNG RANCHO SANTIAGO
CUỘC BẦU CỬ VỀ DỰ LUẬT CÔNG KHỐ PHIẾU NGÀY 5 THÁNG MƯỜI MỘT, 2002**

Sau đây là toàn bộ dự luật được Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago đệ trình trước cử tri.

“Dự Luật về An Toàn cho Sinh Viên, Sửa Chữa Phòng Học/Tân Trang Kỹ Thuật Trường Cao Đẳng Santa Ana/Trường Cao Đẳng Santiago Canyon. Muốn,

- Chuẩn bị sinh viên cho trường đại học 4-năm và việc làm;
- Giải tỏa tình trạng quá đông;
- Cải tiến an toàn/an ninh về vấn đề hỏa hoạn;
- Huấn luyện các giảng viên, y tá, nhân viên cứu hỏa, và cảnh sát/cảnh sát trường;
- Sửa chữa dây điện/nâng cấp kỹ thuật điện toán;
- Tân trang các thư viện/phòng học;
- Sửa chữa/thu mua/xây cất/trang bị các trường cao đẳng, tòa nhà, phòng thí nghiệm và phòng học;

Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago có nên phát hành \$337,000,000 công khố phiếu với lãi suất theo luật định, bổ nhiệm một Ủy Ban Giám Sát Của Người Dân, thực hiện các cuộc thanh tra hằng năm, và không được dùng tiền để trả lương cho các nhân viên điều hành hay không?”

CÁC DỰ ÁN

Khi soạn thảo danh sách Các Dự Án, ban giảng huấn, nhân viên và sinh viên Trường Cao Đẳng Santa Ana và Trường Cao Đẳng Santiago Canyon đã sắp đặt ưu tiên cho các nhu cầu về y tế và an toàn hầu cho những nhu cầu cấp thiết nhất được giải quyết. Danh sách Các Dự Án được soạn thảo với sự đóng góp ý kiến của vài trăm người gồm ban giảng huấn, các nhà lãnh đạo cộng đồng và kinh doanh, là những người xác định rằng nếu những nhu cầu này không được giải quyết bây giờ, thì vấn đề khó khăn sẽ chỉ trở nên tệ hại hơn mà thôi. Họ khuyên Hội Đồng Chương Quản rằng nếu nâng cấp và sửa chữa các tòa nhà và phòng học cũ kỹ của trường cao đẳng cộng đồng bây giờ thì sẽ ít tốn kém hơn là trong tương lai.

Hội Đồng Chương Quản của Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago đã thẩm định các nhu cầu về an toàn, giảm bớt số sinh viên trong lớp, và kỹ thuật thông tin khi soạn thảo tầm mức của các dự án sửa chữa và xây cất sẽ được tài trợ, như được đề ra trong Kế Hoạch Tổng Thể của Khu Cao Đẳng, như thỉnh thoảng được tu chính, trong hồ sơ tại Văn Phòng Thông Tin Công Cộng của Khu Cao Đẳng, bao gồm những dự án sau đây:

SỐ	ĐỊA ĐIỂM	DỰ ÁN	PHÍ TỔN ƯỚC TÍNH
1.	*SAC	Sửa chữa và tân trang các phòng học và phòng thí nghiệm hư hỏng trong mười bốn (14) tòa nhà cũ kỹ (C, D, G, H, J, K, M, N, P, R, S, T, U, W).	\$17,500,000
2.	SAC	Sửa chữa và tân trang thư viện, các phòng học, phòng thí nghiệm và các khu vực hỗ trợ và dây điện để xử dụng máy điện toán và kỹ thuật.	\$1,700,000
3.	SAC	Sửa chữa và tân trang các hệ thống dữ liệu và dây điện, ống nước, cống rãnh và thoát nước phòng bão đã cũ và hư hỏng, cải tiến phương tiện ra vào, sửa chữa những chỗ nguy hiểm cho an toàn bao gồm những nguy hiểm về động đất và bằng cách khác đưa các cấu trúc cũ kỹ đến chỗ tuân hành luật lệ.	\$15,000,000
4.	SAC	Bảo đảm an toàn cho sinh viên và chuẩn bị xây cất các phòng học, phòng thí nghiệm và các tòa nhà trong khuôn viên trường, san bằng mặt đất, dây điện, xe cộ/khách bộ hành ra vào, đèn, khai thác phong cảnh và các hệ thống nước, cống rãnh, và thoát nước phòng bão.	\$25,000,000
5.	SAC	Sửa chữa, tân trang và đặt lại dây điện để xử dụng kỹ thuật và máy điện toán trong các phòng học và chỗ học tập trong Trung Tâm Phát Triển Lực Lượng Nhân Viên và Nghề Nghiệp.	\$400,000
6.	**SCC	Sửa chữa và tân trang các phòng học và phòng thí nghiệm trong các Tòa Nhà “A”, “B” và “D”.	\$4,000,000
7.	SAC/NGOÀI TRƯỜNG	Sửa chữa và tân trang các phòng học, cho các chương trình khoa học, toán, thực tập Anh ngữ và các chương trình học tập và huấn nghệ khác tại các trung tâm giáo dục tiếp theo.	\$2,500,000
8.	SAC	Sửa chữa, tân trang và mở rộng sân chơi ngoài trời để làm các cơ sở thể dục, vật lý trị liệu, thể dục chỉnh hình và phục hồi, thể dục sinh lý và tập thể dục.	\$850,000
9.	KHẮP KHU CAO ĐẲNG	Sửa chữa hệ thống điện thoại/điện toán cũ kỹ bao gồm nhu và cương kiện (software và hardware) để giúp các sinh viên ghi danh, nhận bài tập/điểm, và tiếp xúc với ban giảng huấn trên mạng và cải tiến toàn diện cách quản lý học tập.	\$11,000,000
10.	SAC/NGOÀI TRƯỜNG	Xây cất/thu mua/trang bị các phòng học, các phòng thực tập khoa học, toán và Anh ngữ tại Trung Tâm Garden Grove.	\$13,000,000
11.	SCC	Nâng cao an toàn cho sinh viên, thu mua đất để mở rộng các chương trình học tập trong trường và ngoài học trình, và các dịch vụ hỗ trợ.	\$18,000,000

*SAC = Trường Cao Đẳng Santa Ana

**SCC = Trường Cao Đẳng Santiago Canyon



SỐ	ĐỊA ĐIỂM	DỰ ÁN	PHÍ TỔN ƯỚC TÍNH
12.	SCC/NGOÀI TRƯỜNG	Xây cất/thu mua/trang bị các phòng học và các phòng thực tập Anh ngữ, toán, khoa học, và điện toán cho một trung tâm giáo dục tiếp theo.	\$11,000,000
13.	SAC	Nâng cao an toàn cho sinh viên, thu mua đất và xây cất các cơ sở để mở rộng các chương trình học tập trong trường, ngoài học trình, và các dịch vụ hỗ trợ.	\$8,000,000
14.	SCC	Xây cất và trang bị thư viện và trung tâm tài nguyên học tập của trường cao đẳng bao gồm các khu học tập, các phòng hội thảo, phòng học, và khu học tập bằng máy điện toán.	\$10,000,000
15.	SAC	Xây các phòng học, phòng thí nghiệm, và cung cấp hệ thống điện toán và dụng cụ cho một tòa nhà toán học và khoa học.	\$31,000,000
16.	SAC	Xây cất và trang bị các phòng học và phòng thí nghiệm để làm nơi huấn luyện giảng viên/phát triển trẻ em.	\$4,500,000
17.	SAC	Xây cất và trang bị các phòng vệ sinh của phụ nữ và các cơ sở thay đổi.	\$4,000,000
18.	SAC	Xây cất và trang bị các phòng học và phòng thí nghiệm để xử dụng các kỹ thuật số hiệu bao gồm đồ họa điện toán, nghệ thuật, thiết kế hình ảnh/âm thanh, hoạt hình và các chương trình học tập, huấn nghệ và hỗ trợ học tập.	\$14,000,000
19.	SAC/NGOÀI TRƯỜNG	Xây cất và trang bị các phòng học và phòng thí nghiệm và các cơ sở hỗ trợ học tập cho các chương trình huấn luyện về an toàn công cộng.	\$15,500,000
20.	SAC/NGOÀI TRƯỜNG	Xây cất và trang bị các phòng học, phòng thí nghiệm để làm lồng ấp kinh doanh dựa vào kỹ thuật.	\$13,000,000
21.	SCC	Xây cất và trang bị các khu học tập, các phòng tư vấn, các dụng cụ móc nối máy điện toán, các phòng giảng thuyết/hội họp/hội thảo, và các cơ sở hỗ trợ để cung cấp cho sinh viên và ban giảng huấn có phương tiện truy cập điểm học, danh sách các lớp học, và bài tập cho lớp học tại trung tâm phòng học/dịch vụ mới.	\$6,500,000
22.	SCC	Xây cất và trang bị các phòng học và phòng thí nghiệm cho tòa nhà nghệ thuật và nhân văn.	\$25,000,000
23.	SCC	Xây cất và trang bị các khu học tập, hệ thống điện toán, các phòng giảng thuyết/hội họp/hội thảo, và các cơ sở hỗ trợ cho các chương trình và dự án về học tập và dịch vụ cộng đồng cho sinh viên.	\$18,000,000
24.	SCC	Xây cất và trang bị các phòng học, các phòng hội thảo, và phòng thí nghiệm để giảng dạy về nghệ thuật và truyền thống.	\$12,000,000
25.	SCC	Xây cất và trang bị các phòng học và các cơ sở học tập để xử dụng và giảng dạy về các môn thể dục, thể dục sinh lý, vật lý trị liệu, thể dục chính hình, phục hồi và các môn học liên hệ khác.	\$9,000,000
26.	SCC	Xây cất và trang bị các phòng học, các phòng thí nghiệm, các dụng cụ móc nối máy điện toán và các cơ sở hỗ trợ học tập cho trung tâm toán và khoa học.	\$30,000,000
27.	SCC	Cải tiến an toàn lưu thông, giải tỏa tình trạng kẹt xe trong khuôn viên trường và giảm bớt các vấn đề về đậu xe trong khuôn viên trường và khu phố lân cận và các quan ngại về an toàn, cải tiến phương tiện ra vào cho các xe cứu hỏa và cấp cứu.	\$1,200,000
28.	SAC	Cải tiến an toàn lưu thông, giải tỏa tình trạng kẹt xe trong khuôn viên trường và giảm bớt các vấn đề về đậu xe trong khuôn viên trường và khu phố lân cận và các quan ngại về an toàn, cải tiến phương tiện ra vào cho các xe cứu hỏa và cấp cứu.	\$ 15,350,000
TỔNG CỘNG			<u>\$337, 000,000</u>

Chương trình công khố phiếu được thiết kế để cung cấp các cơ sở sẽ đáp ứng mức ghi danh hiện thời và tương lai. Trong trường hợp có một sự suy giảm bất ngờ về vấn đề phát triển hoặc ghi danh của các sinh viên tại hai trường cao đẳng, một số dự án nêu trên sẽ bị hoãn lại hoặc có thể không hoàn tất được. Trong trường hợp đó, tiền công khố phiếu sẽ chỉ được chi dụng cho những dự án thiết yếu nhất trong danh sách trên. Khu Cao Đẳng sẽ hợp tác với Ủy Ban Giám Sát Của Người Dân để sắp đặt ưu tiên cho những dự án đó trong trường hợp các yếu tố vượt quá tầm kiểm soát của Khu Cao Đẳng đòi hỏi phải cứu xét lại các dự án.

Việc phân bổ tiền bán công khố phiếu có thể bị ảnh hưởng bởi những ngân khoản của Tiểu Bang mà Khu Cao Đẳng nhận được và phí tổn sau cùng của mỗi dự án. Ngân sách cho mỗi dự án là một con số ước tính và có thể bị ảnh hưởng bởi những yếu tố vượt quá tầm kiểm soát của Khu Cao Đẳng.

Việc chi tiêu tiền công khố phiếu cho những dự án trong danh sách Các Dự Án phải lệ thuộc vào các điều kiện chặt chẽ về trách nhiệm tài chính. Các cuộc thanh tra về hiệu năng và tài chính sẽ được thực hiện hằng năm, và tất cả các khoản chi tiêu của công khố phiếu đều sẽ được một Ủy Ban Giám Sát độc lập Của Người Dân theo dõi để bảo đảm rằng các ngân khoản được chi dụng đúng như đã hứa và quy định trong danh sách Dự Án. Không được dùng một khoản tiền nào để trả lương cho các nhân viên điều hành hoặc nhân viên. Theo luật định, tất cả các ngân khoản chỉ có thể được chi dụng cho các dự án sửa chữa và tu bổ được nêu rõ.



PHÂN TÍCH VÔ TƯ CỦA CHUỖNG LÝ HẠT DỰ LUẬT E

Hiến Pháp California quy định rằng các khu cao đẳng cộng đồng có thể phát hành công khố phiếu mang trách nhiệm tổng quát để xây cất, tái thiết, phục hồi hoặc thay mới các cơ sở của khu cao đẳng, bao gồm cung cấp bàn ghế và trang bị dụng cụ các cơ sở hoặc thu mua hay thuê dài hạn bất động sản để làm cơ sở, với sự phê chuẩn của 55% cử tri trong khu cao đẳng, bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử cho mục đích đó. Hiến Pháp California quy định thêm rằng dự luật công khố phiếu phải bao gồm một điều kiện là tiền bán công khố phiếu sẽ chỉ được sử dụng cho những mục đích được cho phép và những điều kiện khác được đặt ra để bảo đảm tinh thần trách nhiệm.

Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago đã đề nghị với cử tri về việc phát hành công khố phiếu mang trách nhiệm tổng quát của khu cao đẳng cộng đồng với số lượng \$337,000,000 và thuế theo trị giá được đánh trên tài sản có thể đánh thuế trong khu cao đẳng để trả món nợ công khố phiếu này. Dự luật quy định rằng tiền bán công khố phiếu nói chung sẽ được sử dụng để thu mua, cải tiến, xây cất và tân trang các cơ sở của khu cao đẳng, bao gồm xây cất và tân trang các tòa nhà, nâng cấp các hệ thống điện, không khí, ống nước, cống rãnh và an toàn, xây cất, tân trang và trang bị các phòng học hiện hữu và có thêm, các thư viện và phòng thí nghiệm và nâng cấp kỹ thuật trong phòng học.

Dự luật quy định phải thành lập một ủy ban giám sát của người dân để bảo đảm rằng tiền bán công khố phiếu được chi dụng đúng mức và phải thực hiện các cuộc thanh tra về hiệu năng và tài chánh hằng năm. Dự luật quy định thêm rằng tiền bán công khố phiếu sẽ không được dùng để trả lương cho các giảng viên và nhân viên điều hành cùng các khoản chi tiêu khác về điều hành của khu cao đẳng.

Hội Đồng Chương Quản của Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago đã triệu tập cuộc bầu cử nhằm mục đích đệ trình dự luật trước cử tri trong khu cao đẳng. Nếu có 55% cử tri của khu cao đẳng bỏ phiếu thuận cho dự luật, khu cao đẳng có thể xúc tiến việc bán công khố phiếu và thu các khoản thuế liên hệ như được ước tính trong Tuyên Ngôn về Thuế Suất. Lá phiếu không cho dự luật này sẽ chống lại việc phát hành công khố phiếu và đánh thuế để trả món nợ công khố phiếu này.

DỰ LUẬT E TUYÊN NGÔN VỀ THUẾ SUẤT

TUYÊN NGÔN VỀ THUẾ SUẤT LIÊN QUAN ĐẾN DỰ LUẬT E VỀ ĐỀ NGHỊ \$337,000,000 CÔNG KHỐ PHIẾU MANG TRÁCH NHIỆM TỔNG QUÁT CỦA KHU CAO ĐẲNG CỘNG ĐỒNG RANCHO SANTIAGO

Một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức trong Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago ("Khu Cao Đẳng") vào ngày 5 Tháng Mười Một, 2002, nhằm mục đích đệ trình trước cử tri đoàn của Khu Cao Đẳng câu hỏi về việc mang món nợ công khố phiếu của Khu Cao Đẳng với số vốn nợ là \$337 triệu. Nếu công khố phiếu này được cho phép và bán ra, tiền vốn trong đó và tiền lời trên đó sẽ được trả bằng tiền thuế đánh trên tài sản có thể đánh thuế trong Khu Cao Đẳng. Các chi tiết sau đây liên quan đến thuế suất được đưa ra để tuân hành Đoạn 9401 của Bộ Luật Bầu Cử California. Những chi tiết này là dựa vào các ước tính và dự đoán chính xác nhất hiện có từ các nguồn chính thức, dựa vào kinh nghiệm trong Khu Cao Đẳng, và các yếu tố khác có thể chứng minh được.

Dựa vào các ước tính trên và dự đoán về trị giá thẩm định của Khu Cao Đẳng, và giả định là toàn bộ dịch vụ trả nợ sẽ được thanh toán bằng thuế thổ trạch:

1. Ước tính chính xác nhất về thuế cần phải thu để tài trợ cho việc phát hành công khố phiếu trong năm tài khóa đầu tiên sau loạt bán công khố phiếu đầu tiên dựa trên các trị giá thẩm định được ước tính có sẵn vào lúc đệ trình tuyên ngôn này là \$24.63 cho mỗi \$100,000 trị giá thẩm định trong năm tài khóa 2004-05.
2. Ước tính chính xác nhất từ các nguồn chính thức về thuế suất cần phải thu để tài trợ cho việc phát hành công khố phiếu trong năm tài khóa đầu tiên sau loạt bán công khố phiếu cuối cùng và một ước tính của năm sẽ áp dụng thuế suất đó dựa vào trị giá thẩm định được ước tính vào lúc đệ trình tuyên ngôn này, là \$24.70 cho mỗi \$100,000 trị giá thẩm định cho năm 2014-15.
3. Ước tính chính xác nhất về thuế suất cao nhất cần phải thu để tài trợ cho việc phát hành công khố phiếu và một ước tính của năm đầu tiên sẽ áp dụng thuế suất đó, dựa vào trị giá thẩm định được ước tính vào lúc đệ trình tuyên ngôn này, là \$24.84 cho mỗi \$100,000 trị giá thẩm định cho năm 2007-08.

Mọi cử tri cần lưu ý đến sự kiện là các chi tiết trên đều chỉ dựa vào các dự đoán và ước tính mà thôi. Các thời điểm công khố phiếu kể trên thực sự được bán ra và số lượng công khố phiếu được bán ra vào bất cứ lúc nào đều sẽ được ấn định theo nhu cầu của Khu Cao Đẳng và các yếu tố khác. Lãi suất thực thụ của công khố phiếu sẽ được bán, mà trong bất cứ trường hợp nào đều sẽ không được vượt quá mức tối đa theo luật định, sẽ tùy thuộc vào thị trường công khố phiếu lúc bán ra. Trị giá thẩm định thực thụ trong những năm tương lai sẽ tùy thuộc vào giá trị của bất động sản trong Khu Cao Đẳng như đã được xác định trong tiến trình thẩm định và quân bình hóa. Như thế, thuế suất thực thụ và những năm mà thuế suất này được áp dụng có thể đổi khác so với những thuế suất hiện được ước tính như đã đề cập ở trên.

chữ ký/ Edward Hernandez
Hiệu Trưởng Danh Dự
Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago



BIỆN LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT E

**Trường Cao Đẳng Santa Ana/Trường Cao Đẳng Santiago Canyon
Dự Luật về An Toàn cho Sinh Viên, Sửa Chữa Lớp Học/Tân Trang Kỹ Thuật
... với các Biện Pháp Bảo Vệ chặt chẽ của Người Dân Đóng Thuế.**

Hàng chục ngàn sinh viên của chúng ta nhờ vào Các Trường Cao Đẳng Santa Ana và Santiago Canyon để chuẩn bị vào đại học 4-năm và việc làm.
Dự Luật E hết sức thiết yếu cho tương lai của họ!

THỦ QUỶ JOHN MOORLACH đã xem xét thật kỹ Dự Luật E và cho "**TOÀN ĐIỂM A**" về Thận Trọng Tài Chánh, Bảo Vệ Người Thọ Thuế và Tinh Thần Trách Nhiệm.

CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ CHẶT CHẼ CHO NGƯỜI THỌ THUẾ bảo đảm rằng các ngân khoản của Dự Luật E sẽ được chi dụng đúng như đã hứa – hữu hiệu và không phí phạm!

- Một Ủy Ban Giám Sát Độc Lập Của Người Dân sẽ giám sát tất cả mọi khoản chi tiêu.
- Các Cuộc Thanh Tra Độc Lập về Tài Chánh và Dự Án Hàng Năm.
- Theo luật định, các ngân khoản của Dự Luật E chỉ có thể được chi dụng cho các phòng học/tòa nhà. **Không một khoản tiền nào có thể được dùng để trả lương cho các nhân viên điều hành.**

CẢNH SÁT TRƯỞNG MICHAEL CARONA cực lực ủng hộ Dự Luật E: "Sau ngày 11 Tháng Chín, chúng ta phải duy trì khả năng huấn luyện các nhân viên cảnh sát, cứu hỏa, cứu thương, y tá và cấp cứu. Dự Luật E sẽ xây cất một **Học Viện An Toàn Công Cộng** hết sức thiết yếu để duy trì các chương trình an toàn công cộng/y khoa cấp cứu tốt nhất tại địa phương của California."

CÁC GIÁO SƯ TRƯỞNG CAO ĐẲNG Santa Ana/Santiago Canyon ủng hộ Dự Luật E.

Các Trường Cao Đẳng Santa Ana/Santiago Canyon thiếu các thư viện, phòng học và phòng thí nghiệm đầy đủ. Mức ghi danh gia tăng bùng nổ đã đưa đến tình trạng quá đông trầm trọng. Một số tòa nhà đã được xây cách đây hơn 40 năm. Mái dột. Các hệ thống điện cũ mòn, các hệ thống ống nước, và sưởi cũ kỹ đều cần được tân trang. Các phòng vệ sinh tồi tệ. Các phòng học được xây cất trước khi có máy điện toán/Internet cần được đặt lại dây điện để xử dụng kỹ thuật. Sinh viên cần phòng học, giảng đường, phòng thí nghiệm khoa học, và các trung tâm học tập.

Dự Luật E sẽ:

- Tăng phương tiện ra vào cho người bị khuyết tật, tái trang bị chống động đất, và cải tiến các hệ thống an ninh.
- Đặt lại dây điện cho các phòng học/thư viện để cung cấp cho sinh viên những trung tâm học tập có kỹ thuật cao.
- Xây cất **Học Viện An Toàn Công Cộng** để huấn luyện các nhân viên cứu hỏa, cảnh sát và cứu thương.
- Sửa chữa bây giờ **trước khi tình trạng trở nên tồi tệ hơn và tốn kém còn nhiều hơn.**

Hãy Bỏ Phiếu CỎ cho Dự Luật E.

Đây là điều hết sức thiết yếu cho tương lai của các sinh viên của chúng ta.

ĐƯỢC CÁC THỊ TRƯỞNG CỦA ANAHEIM, GARDEN GROVE, SANTA ANA VÀ ORANGE KÝ TÊN ỦNG HỘ.

chữ ký/ TONY BEDOLLA,
Giám Đốc Hiệp Hội Các Nhân Viên Cứu Hỏa Chuyên Nghiệp tại Hạt Orange

chữ ký/ BILL CAMPBELL,
Dân Biểu Hạ Viện Tiểu Bang

chữ ký/ MIGUEL PULIDO,
Thị Trưởng, Thành Phố Santa Ana

chữ ký/ ELIZABETH A. ELCHLEPP,
Hội Các Ban Giảng Huấn của Khu Cao Đẳng Cộng Đồng Rancho Santiago

chữ ký/ MICHAEL CARONA,
Cảnh Sát Trưởng Hạt Orange

Không có biện luận chống lại dự luật này được đệ trình.

